

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2008/51

E/F

JN LIBRARY
NOV 06 2008
INSA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Mexico and Samoa to the United Nations.

23 October 2008

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Mexique et du Samoa auprès de l'Organisation.

Le 23 octobre 2008



**MISIÓN PERMANENTE DE
MÉXICO**



**PERMANENT MISSION OF THE
INDEPENDENT STATE OF SAMOA**

New York, 21 October 2008

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Government of the United Mexican States and the Government of the Independent State of Samoa have established diplomatic relations, as of today 21 October 2008.

We ask your kind assistance in transmitting this letter and the Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective Governments, to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept your Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
United Mexican States

For the Government of the
Independent State of Samoa

Claude Heller
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative to the
United Nations

Ali'ioaiga Feturi Elisaia
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative to the United
Nations

His Excellency
Ban Ki-Moon
Secretary-General of the United Nations
New York

**JOINT COMMUNIQUE ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE
GOVERNMENT OF THE INDEPENDENT STATE OF SAMOA**

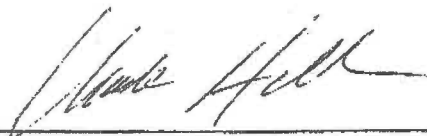
The Government of the United Mexican States and the Government of the Independent State of Samoa encouraged by the mutual desire to promote links of friendship between their people and to cooperate in the political, economic, commercial and cultural fields, have agreed, as of today, to establish diplomatic relations at level of Ambassadors.

The Government of the United Mexican States and the Government of the Independent State of Samoa have agreed that their relations shall be ruled according to the principles and purposes of the Charter of the United Nations and on the basis of the International law, confident that diplomatic relations between our two countries will contribute to the promotion of international peace and security and to the development of the cooperation between our people.

Furthermore the Government of the United Mexican States and the Government of the Independent State of Samoa restate their commitment to carry on joint efforts to conduct their diplomatic relations in the framework of understanding and mutual respect.

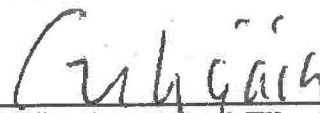
DONE at New York this twenty-first day of October, two thousand and eight, in three originals, each one in Samoan, English and Spanish languages.

**For the Government of the United
Mexican States**



Claude Heller
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative to the United
Nations

**For the Government of the
Independent State of Samoa**



Ali'ioaiga Feturi Elisaia
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative to the United
Nations

**COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES
DIPLOMÁTICAS ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
MEXICANOS Y EL GOBIERNO DEL ESTADO INDEPENDIENTE DE SAMOA**

El Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Estado Independiente de Samoa, animados por el deseo mutuo de promover relaciones de amistad entre sus pueblos y cooperar en los campos político, económico, comercial y cultural, han acordado, a partir de esta fecha, establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores.

El Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Estado Independiente de Samoa conducirán sus relaciones diplomáticas de conformidad con los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas y sobre las bases del derecho internacional, con la certeza de que las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países contribuirán al fomento de la paz y la seguridad internacionales y al desarrollo de la cooperación entre nuestros pueblos.

Por consiguiente, el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Estado Independiente de Samoa reiteran su compromiso de realizar esfuerzos conjuntos para conducir sus relaciones diplomáticas en el marco del entendimiento y el respeto mutuo.

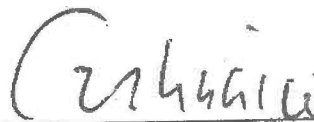
FIRMADO en Nueva York el veintiuno de octubre de dos mil ocho, en tres originales, en idiomas samoano, inglés y español.

**Por el Gobierno de los Estados
Unidos Mexicanos**



Claude Heller
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario,
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas

**Por el Gobierno del Estado
Independiente de Samoa**



Ali'ioaiga Feturi Elisaia
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario,
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas